

## واژه‌های پیشنهادی گروه قهوه‌پژوهی

دفتر سوم

ردیف	واژه بیگانه	معادل پیشنهادی
1	espresso	اسپرسو
2	espresso machine syn. espresso maker	اسپرسوساز، دستگاه اسپرسو
3	<i>automatic espresso machine</i>	اسپرسوساز خودکار
4	<i>super automatic espresso machine</i> syn. <i>superauto espresso machine</i> , <i>bean to cup machine</i> , <i>one-touch machine</i>	اسپرسوساز تمام خودکار
5	<i>semi-automatic espresso machine</i> syn. <i>semi-auto espresso machine</i>	اسپرسوساز نیمه خودکار
6	<i>manual espresso machine</i>	اسپرسوساز دستی
7	<i>lever espresso machine</i>	اسپرسوساز اهرمی
8	capsule espresso machine	اسپرسوساز کپسولی
9	single boiler espresso machine	اسپرسوساز تک جوشانه
10	<i>dual boiler espresso machine</i>	اسپرسوساز دو جوشانه
11	<i>multi boiler espresso machine</i>	اسپرسوساز چند جوشانه
12	steam valve	شیر بخار
13	steam knob	شیر فلکه بخار
14	<i>steam valve lever</i>	اهرم شیر بخار
15	steam wand syn. pipe stylus, steam tube	لوله بخار
16	steam wand tip syn. nozzle	افشانک بخار
17	Spout	ناودان
18	cup tray	سینی فنجان
19	cup warmer	گرمکن فنجان

ردیف	واژه بیگانه	معادل پیشنهادی
20	knock box syn. knock-out box	تفاله‌دان
21	diffusion screen syn. screen shower	صفحه پخش
22	recovery time	مدت بازیابی
23	stall	بند آمدن
24	stalling	بند آمدگی
25	Backflushing	پس رانش
26	honey flow syn. coda di topo	جریان عسلی
27	coffee filter	قهوه پالا، صافی قهوه
28	<i>paper filter</i>	قهوه پالای کاغذی، صافی کاغذی
29	<i>metal filter</i>	قهوه پالای فلزی، صافی فلزی
30	<i>cloth filter</i>	قهوه پالای پارچه‌ای، صافی پارچه‌ای
31	filter brewing	پالادم‌آوری، صافی دم‌آوری
32	filtered coffee syn. filter coffee	قهوه پالیده، قهوه صاف‌شده
33	filter basket	پالایه سبدی، صافی سبدی
34	coffee pod syn. espresso pod, easy serving espresso pod, E.S.E pod	بستای قهوه
35	coffee bag1	پاکت قهوه
36	coffee bag2	قهوه کیسه‌ای
37	bag coffee syn. bagged coffee	قهوه پاکتی
38	drip bag	چکانه کیسه‌ای
39	rate of rise syn. ROR	آهنگ افزایش دما دماهنگ